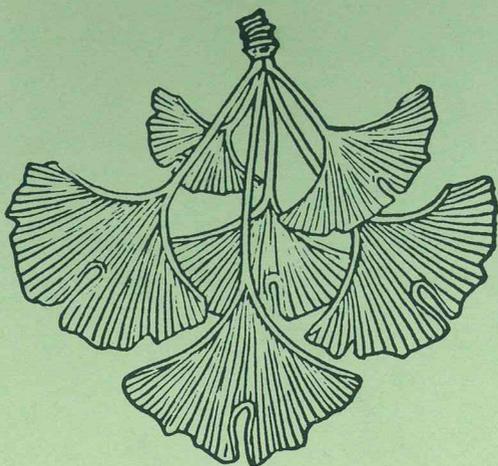


Poppendorf

Dendrologischer Rundgang
durch den Hamburger Stadtpark
1978



B O T A N I S C H E R V E R E I N zu Hamburg E.V.
Verein für Pflanzenkunde, Naturschutz
und Landschaftspflege

DRUCKLADEN • TEL 448374/75
RENTZELSTR.48 • 2 HAMBURG 13

B O T A N I S C H E R V E R E I N z u H a m b u r g E . V .
Verein für Pflanzenkunde, Naturschutz
und Landschaftspflege

Dendrologischer Rundgang
durch den Hamburger Stadtpark
1978

Zusammengestellt von: Margot Heesch
Erich-Ziegel-Ring 77
2 Hamburg 60
Tel: 631 87 17

Weg Nr. 1

24 *Spirea thunbergii*

18 *Clethra alnifolia*

13 *Prunus laurocerasus*

19 dahinter: *Sorbus koehneana* 19 23 22

23 " : *Callicarpa spec.*

22 *Potentilla fruticosa*

7 *Larix kaempferi*

12 *Pyracantha spec.*

19 dahinter: *Sorbus koehneana*

18 *Clethra alnifolia*

5 *Acer pseudoplatanus*

11 *Picea omorika*

5 *Acer pseudoplatanus*

24

18

13

22

7

12

19 18

5

11

5

31 *Prunus domestica ssp. insititia*

11 *Picea omorika*

6 *Pseudotsuga menziesii*

11 *Picea omorika*

21 *Berberis candidula*

7 *Larix kaempferi*

20 *Sorbus aucuparia* 'Xanthocarpa'

17 *Kuonymus hamiltonianus*

10 *Hibiscus syriacus* (weiß)

16 *Picea abies*

15 *Juniperus chinensis* 'Pfitzeriana'

13 *Prunus laurocerasus*

12 *Pyracantha spec.*

11 *Picea omorika*

10 *Hibiscus syriacus* (blau)

8 *Lonicera pileata*

9 *Rhododendron Catawbiense* Hybride

8 *Lonicera pileata*

7 *Larix kaempferi*

6 *Pseudotsuga menziesii*

5 *Acer pseudoplatanus*

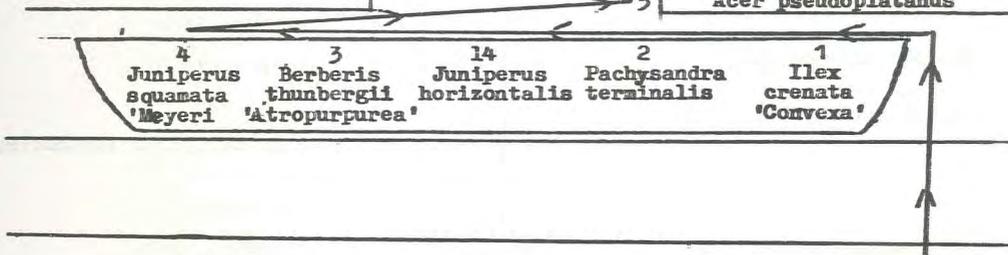
4 *Juniperus squamata*
'Meyeri'

3 *Berberis thunbergii*
'Atropurpurea'

14 *Juniperus horizontalis*

2 *Pachysandra terminalis*

1 *Ilex crenata*
'Convexa'



Linke Seite von Weg 6

43 Kolkwitzia amabilis
140 Sorbus aucuparia

Am Weg schräg links

42 Malus floribunda

140 43

42

42

Weg Nr. 5

38 Cornus mas
37 Quercus robur

36 Quercus palustre-Hybrid

93

38

37

36

93 Robinia pseudacacia

37 Quercus robur

39 Aesculus parviflora

40 Ligustrum obtusifolium

Regelianum

41 Acer monspessulanum

Linke Seite von

Weg Nr. 4

rechte Seite auf dem Rasen

35 Betula utilis

34 Stephanandra incisa 'Crispa'

22 Potentilla fruticosa

35

34

22

141 141 Cornus controversa

139 Betula verrucosa
jetzt B. pendula

Weg Nr. 3

33 Pinus sylvestris

32 Pinus nigra

19 Sorbus koehneana

32 Pinus nigra

33

32

19

32

32 Pinus nigra

19 Sorbus koehneana

Weg Nr. 2

28 Acer platanoides

27 Pinus banksiana (3 x)

26 Euonymus latifolius

11 Picea omorika

5 Acer pseudoplatanus

30

27

28

27

26

11

5

30 Picea glauca 'Conica' (3 x)

27 Pinus banksiana

29 Mahonia aquifolia

20 Sorbus aucuparia 'Xanthocarpa'

11 Picea omorika

12 Pyracantha spec.

21 Berberis candidula

25 Ostrya carpinifolia

Weg Nr. 7

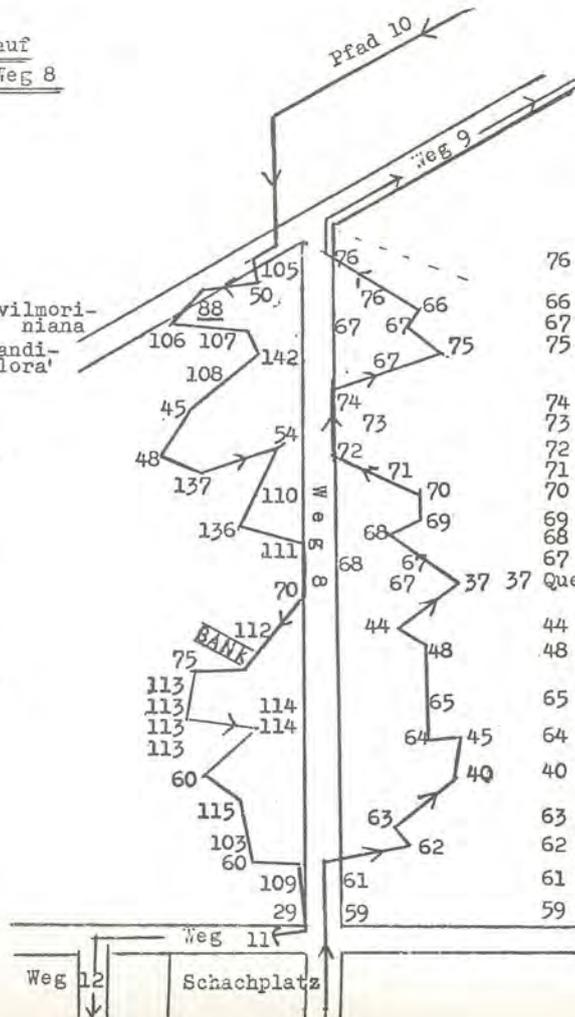
146	<i>Berberis gagnepainii</i>	<i>lanceifolia</i>	146	3	3 <i>Berberis spec.</i>
52	<i>Cotoneaster zabelii</i>		52	57	57 <i>Fraxinus excelsior</i>
53	<i>Laburnum anagyroides</i>		53	56	56 <i>Cornus baileyi</i>
47	<i>Parrotia persica</i>		47	55	55 <i>Ribes alpinum</i>
46	<i>Pseudolarix amabilis</i>		46	52	52 <i>Cotoneaster zabelii</i>
39	<i>Aesculus parviflora</i>		39	51	51 <i>Cotoneaster bullatus</i>
44	<i>Cotinus coggygias</i>		44	49	49 <i>Quercus frainetto</i>
				48	48 <i>Prunus cerasifera nigra</i>
				45	45 <i>Forsythia</i>

Kommend von Weg 10 zurück auf
die andere Seite von Weg 8
bis zum Schachplatz

Weg 8 rechte Seite

4

- 105 Neillia affinis
- 50 Viburnum spec.
- 88 Davidia involucrata var. vilmoriniana
- 106 Rubus odoratus
- 107 Hydrangea arborescens 'Grandiflora'
- 142 Hydrangea paniculata
- 108 Hydrangea discolor
- 45 Forsythia
- 54 Hydrangea involucrata
- 48 Prunus cerasifera 'Nigra'
- 137 Amelanchier laevis
- 110 Hydrangea heteromalla
- 136 Hydrangea arborescens
- 111 Amelanchier ovalis
- 70 Euonymus alatus
- 112 Deutzia X rosea
- 75 Sorbus intermedia
- 113 Prunus serrulata 'Kazan'
- 114 Viburnum plicatum
- 60 Philadelphus hybrida
- 115 Quercus macranthera
- 103 Hydrangea sargentiana
- 60 Philadelphus hybrida
- 109 Viburnum lantana
- 29 Mahonia aquifolium



- 76 Pterostyrax hispida
- 66 Hamamelis virginiana
- 67 Hamamelis japonica 'Zuccariniana'
- 75 Sorbus intermedia
- 74 Chionanthus virginicus
- 73 Cydonia oblonga
- 72 Caragana frutex
- 71 Caragana arborescens
- 70 Euonymus alatus
- 69 Sorbus aria
- 68 Hamamelis mollis
- 67 Hamamelis japonica
- Quercus robur
- 44 Cotinus coggygia 'Rubrifolius'
- 48 Prunus cerasifera 'Nigra'
- 65 Halesia carolina
- 64 Halesia monticola
- 45 Forsythia
- 40 Ligustrum
- 63 Cladrastis lutea
- 62 Rhamnus frangula 'Columnaris'
- 61 Lonicera tatarica
- 59 Deutzia spec.

Weg Nr. 9

hinüber zu Pfad 10

- 92 *Quercus castaneifolia*

- 90 *Crataegus intricata* (coccinea)
- 84 *Crataegus monogyna*

- 89 *Prunus subhirtella plena*
- 84 *Crataegus monogyna*

- 85 *Cercis siliquastrum*
- 84 *Crataegus monogyna*

- 45 *Forsythia*

- 82 *Symphoricarpos rivularis*(albus)

Bank

- 92

- 90
- 84

- 89
- 84

- 85
- 84

- 45

- 82

- 28

- 91

- 88

- 87
- 86

- 68
- 67

- 81
- 79

- 78
- 76

- 83

- 80
- 77

- 80
- 30

- 28 *Acer platanoides*

- 91 *Carpinus betulus*

- 88 *Davidia involucreta*
- 87 *Quercus cerris*

- 86 *Catalpa bignonioides*
- 83 *Decaisnea fargesii*

- 68 *Hamamelis mollis*
- 67 *Hamamelis japonica*

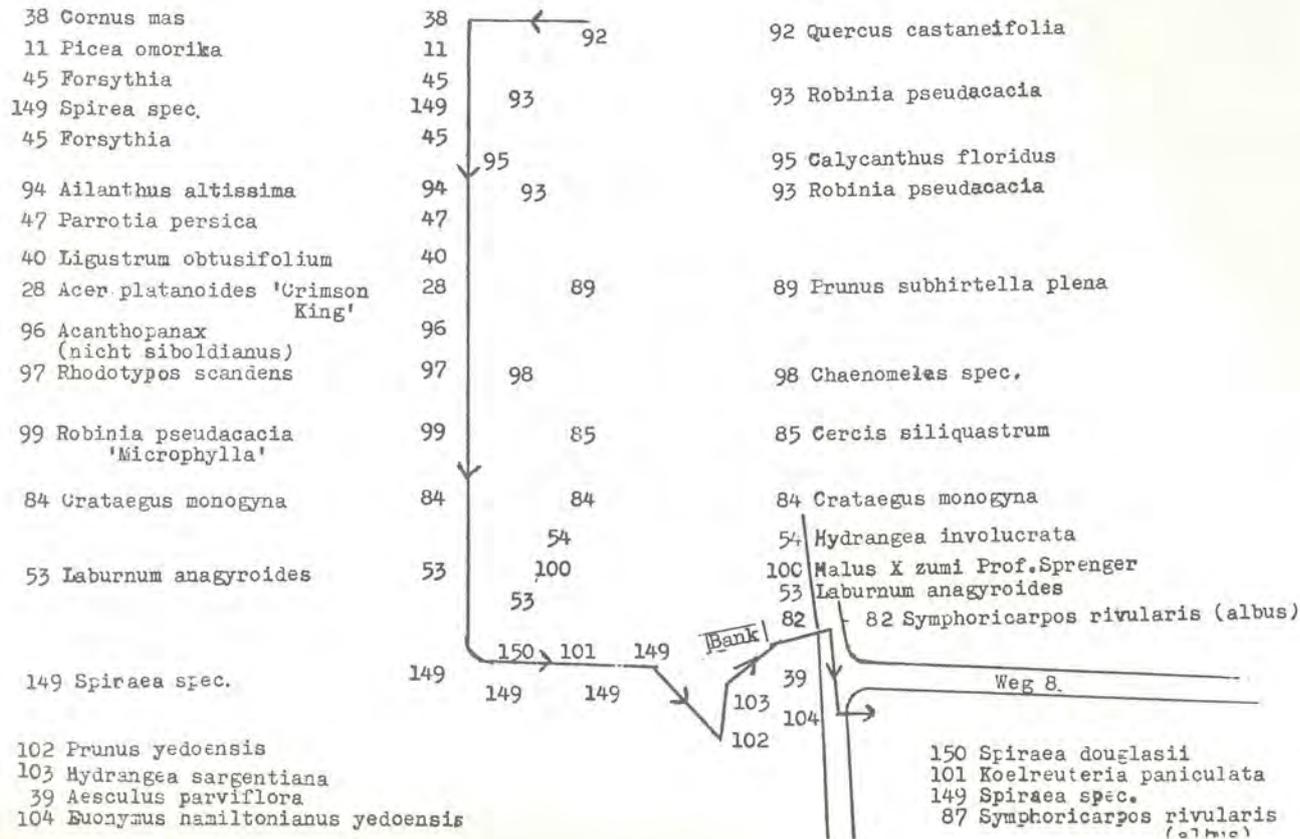
- 81 *Ginkgo biloba*
- 80 *Staphylea pinnata*
- 77 *Staphylea colchica*
- 79 *Staphylea trifoliata*
- 78 *Crataegus prunifolia*

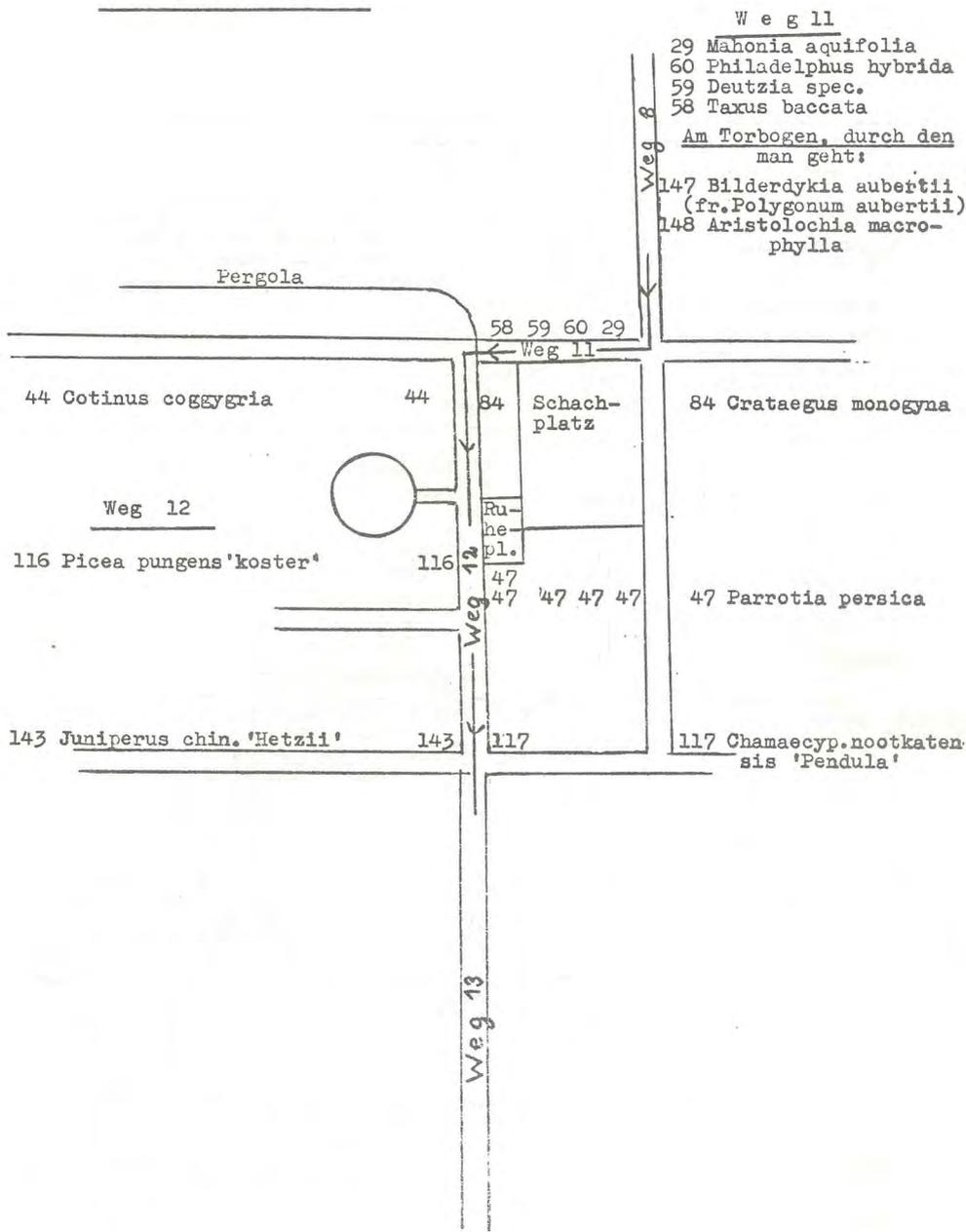
- 76 *Pterostyrax hispida*

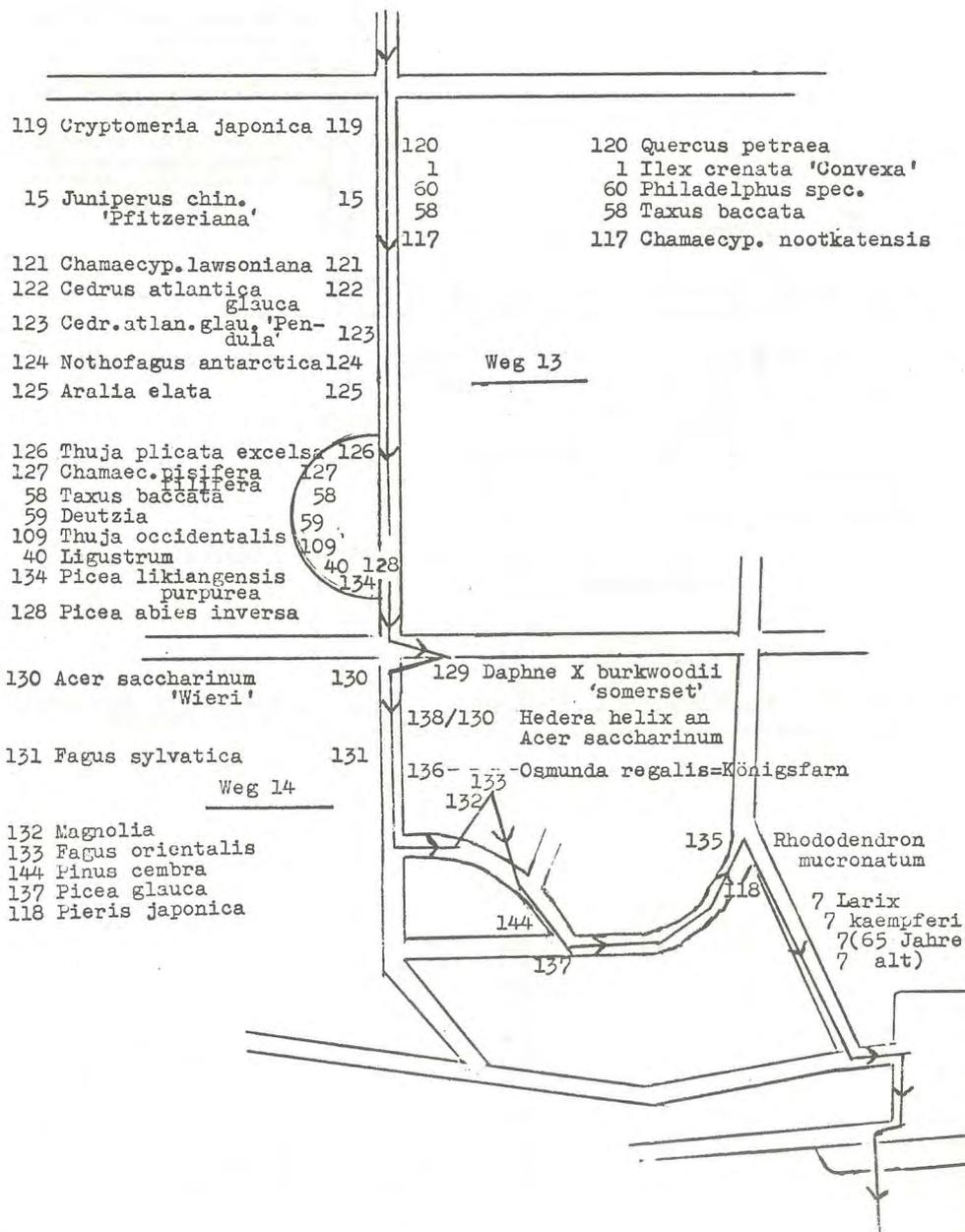
Weg 8

Weg Nr. 10

Kein richtiger Weg, nur auf dem Rasen



W e g e 11 u. 12



A

- 96 *Acanthopanax* = Fingeraralie
 41 *Acer monspessulanum* - franz. Burgen-Ahorn
 28 *Acer platanoides* - Spitzahorn
 5 *Acer pseudoplatanus* - Berg-Ahorn
 130 *Acer saccharinum* - Silber-Ahorn
 39 *Aesculus parviflora* - kleinblütig. Roßkastanie
 Ahorn siehe *Acer*
 94 *Ailanthus altissima* - Götterbaum
 137 *Amelanchier laevis* - kahle Felsenbirne
 111 *Amelanchier ovalis* - echte Felsenbirne
 125 *Angelicabaum* (Aralie)
 42 Apfel, vielblütiger
 100 Apfel, Zumi-Apfel
 125 *Aralia elata* - jap. Angelicabaum
 148 *Aristolochia macrophylla* = Pfeifenwinde
 B
 21 *Berberis candidula*
 146 *Berberis gagnepainii* var. *lanceifolia*
 3 *Berberis thunbergii* 'Atropurpurea'
 139 *Betula pendula* (fr. *verrucosa*) =
 35 *Betula utilis* = gem. Warzenbirke
 147 *Bilderdykia aubertii* = nützliche Birke
 Birke siehe *Betula*
 101 Blasenesche
 83 Blauschotenbaum
 113 Blütenkirsche, japanische
 133 Buche, orientalische
 131 Buche, Rotbuche
 C
 23 *Callicarpa* = Schönfrucht
 95 *Calycanthus floridus* = karolin. Nelkenpfeffer
 71 *Caragana arborescens* = gem. Erbsenstrauch
 72 *Caragana frutex* = Busch-Erbsenstrauch
 91 *Carpinus betulus* = Hainbuche
 86 *Catalpa bignonioides* = Trompetenbaum
 122 *Cedrus atlantica glauca*
 123 *Cedrus atlantica glauca pendula*

- 85 *Cercis siliquastrum* = gem. Judasbaum
 98 *Chaenomeles spec.* = Scheinquitte
 121 *Chamaecyparis lawsoniana* = Scheinzy-
 presse
 117 " *nootkatensis*
 127 " *pisifera filifera* = erbsenfrüchtige, fadenförmige Scheinzypr.
 74 *Chionanthus virginiana* = Schneeflockenstrauch
 63 *Cladrastis lutea* = Gelbholz
 18 *Clethra alnifolia* = Scheineller, Zimterle
 56 *Cornus baileyi* = Hartriegel
 141 " *controversa* = Pagoden-Hartriegel
 38 " *mas* = Kornelkirsche
 44 *Cotinus coggygia* - Perückenstrauch
 51 *Cotoneaster bullatus* = runzelige Zwergmispel
 52 " *zabelii*
 90 *Crataegus intricata* = Scharlachdorn
 84 " *monogyna* = eingriffeliger Weißdorn
 78 " *prunifolia* = pflaumenblättr. V
 119 *Cryptomeria japonica* = Sichel-tanne
 73 *Cydonia oblonga* = Quitte

D

- 129 *Daphne burkwoodii* 'Somerset' (X) Seidelbast
 88 *Davidia involucrata* = Taubenbaum
 83 *Decaisnea fargesii* = Gurkenstrauch
 59 *Deutzia spec.*
 112 *Deutzia rosea*
 6 Douglasie

E

- 19 Eberesche, weißfrüchtige
 138 Efeu
 58 Eibe
 37 Eiche, Stiel-E.
 92 " kastanienblättrige E.

- 120 Eiche, Trauben- od. Winter-E.
 36 " Sumpf-E.
 49 " ungarische
 76 Epaulettenbaum
 72 Erbsenstrauch, Busch-E.
 71 " , gem.
 57 Esche, gem.
 70 Euonymus alatus = geflügeltes
 Pfaffenhütchen
 17 " hamiltonianus
 104 " " var. yedoensis
 26 " latifolia = breitblättr. Pf.

F

- 133 Fagus orientalis
 131 " sylvatica
 62 Faulbaum
 111 Felsenbirne, echte
 137 " kahle
 12 Feuertorn
 16 Fichte, gemeine
 128 " Hängef.
 137 " Schimmel-F.
 11 " serbische
 116 " Stechf.
 30 " Zuckerhutfichte
 96 Fingeraralie
 22 Fingerstrauch
 45 Forsythia
 57 Fraxinus excelsior
- G
- 63 Gelbholz, amerik.
 95 Gewürzstrauch, Nelkenpfeffer
 81 Ginkgo biloba

- 94 Götterbaum
 46 Goldlärche
 53 Goldregen
 83 Gurkenstrauch, Blauschotenbaum

H

- 31 Haferschlehe
 91 Hainbuche
 65 Halesia carolina
 64 " monticola
 67 Hamamelis japonica
 68 " mollis
 66 " virginiana
 56 u. 141 Hartriegel
 8 Heckenkirsche - Kriech-H.
 61 " - tatarische
 138 Hedera helix
 10 Hibiscus syriacus
 106 Himbeere, Zimt-H.
 25 Hopfenbuche
 107 Hortensie, Busch-H.
 108 " graue
 142 " Rispen-H.
 103 " Sargents-H.
 108 Hydrangea arborescens discolor
 107 " " grandiflora
 110 " heteromalla
 54 " involucrata
 142 " paniculata
 103 " sargentiana
- I
- 1 Ilex crenata convexa
- J
- 55 Johannesbeere, Alpen
 85 Judasbaum, gem.

- 143 Juniperus chinensis 'Hetzii'
- 15 " " 'Pfitzeriana'
- 14 " horizontalis
- 4 " squamata 'Meyeri'
- K
- 27 Kiefer, Banks-K.
- 33 " gemeine K.
- 32 " Schwarzk.
- 89 Kirsche, Berg-K.
- 113 " jap. Blüten-Kirsche
- 13 " Lorbeer-K.
- 48 Kirsch-Pflaume
- 102 Kirsche, Yoshino-K.
- 101 Koelreuteria paniculata
- 43 Kolkwitzia amabilis
- L
- 53 Laburnum anagyroides "
- 7 Larix kaempferi = Japan-Lärche
- 109 Lebensbaum, orientalischer
- 126 " Riesen-Lebensbaum
- 40 Ligustrum obtusifolium regulianum
- 8 Lonicera pileata = Kriech-Heckenk.
- 61 " tatarica = tatarische "
- 13 Lorbeerkirsche
- M
- 132 Magnolia
- 29 Mahonia aquifolia
- 64 u. 65 Malglockchenbaum
- 42 Malus floribunda
- 100 Malus x zumi 'Prof. Sprenger'
- 69 Mehlbeere, gemeine
- 75 " , schwedische
- N
- 105 Neillia affinis
- 124 Nothofagus antarctica
- O
- 136 Osmunda regalis = Königsfarn
- 25 Ostrya carpinifolia
- P
- 2 Pachysandra terminalis
- 47 Parrotia persica
- 44 Perückenstrauch
- 26 Pfaffenhütchen, breitblättr.
- 70 " geflügeltes
- 17 " hamiltonianus
- 60 Pfeifenstrauch
- 60 Philadelphus hybrida
- 16 Picea abies = gem. Fichte
- 129 " 'Inversa' = Hängefichte
- 145 " glauca = Schimmelfichte
- 30 " " 'Conica' = Zuckerhutfichte
- 134 " likiangensis var. purpurea =
Purpur-Fichte
- 11 " omorika = serb. Fichte
- 116 Picea pungens = Stech-Fichte
- 118 Pieris japonica = jap. Lavendelheide
- 79 Pimpernuß, amerik.
- 77 " , kolchische
- 80 " , gemeine
- 27 Pinus banksiana
- 144 " cembra = Zirbel-Kiefer
- 32 " nigra = Schwarz-Kiefer
- 33 " sylvestris = gem. Kiefer
- 22 Potentilla fruticosa = Fingerstrauch
- 48 Prunus cerasifera 'Nigra' = Kirsch-
Pflaume

- 31 *Prunus domestica* ssp. *insititia* =
Haferschlehe
13 " *laurocerasus* = Lorbeer-Kirsche
113 " *serrulata* 'Kazan' = jap. Blütenkir-
sche
89 " *subhirtella* = Berg-Kirsche
102 " *yedoensis* = Yoshino-Kirsche
46 *Pseudolarix amabilis* = Goldlärche
6 *Pseudotsuga menziesii* = Douglasie
76 *Pterostyrax hispida* = Epaulettenbaum
12 *Pyracantha* = Feuerdorn

Q

- 92 *Quercus castaneifolia* = kastanien-
blättr. Eiche
87 " *cerris* = Zerr-Eiche
49 " *frainetto* = ungarische E.
115 " *macranthera* = persische E.
36 " *palustre hybrida* = Sumpf-E.
120 " *petraea* = Trauben-E.
37 " *robur* = Stiel-E.
73 Quitte

R

- 62 *Rhamnus frangula* 'Columnaris' = Faul-
baum (Säulenform)
9 *Rhododendron catawbiense* hybrida
135 " *mucronatum* = porst-
blättr. Alpenrose
97 *Rhodotypos scandens* = Scheinkerre
55 *Ribes alpinum*
93 *Robinia pseudacacia*
99 " " *microphylla*
39 Roßkastanie, kleinblütige
106 *Rubus odoratus* = Zimt himbeere

S

- 3 Sauerdorn, Thunbergs S.
21 " , schneieiger S.

- 129 Seidelbast, Burkwoods S.
119 Sichelanne
69 *Sorbus aria* = gem. mehlbeere
140 *Sorbus aucuparia* = Vogelbeere
20 " " *xanthocarpa*
75 " *intermedia* = schwed. mehlbeer
19 " *koehneana* = weißfrüchtige
beresche
82 *Symphoricarpos rivularis* (fr. *albus*)
gemeine Schneebeere

Sch

- 90 Scharlachdorn
124 Scheinbuche
18 Scheineller
97 Scheinkerre
98 Scheinquitte, Zierquitte
127 Scheinzypresse, erbsenfrüchtige,
fadenförmige
121 " *lawsoni*
117 " *Nootka*
114 Schneeball, japan.
82 Schneebeere, gemeine
74 Schneeflockenbaum
54 u. 65 Schneeglöckchenbaum
23 Schoenfrucht

Sp

- 150 *Spiraea douglasii*
149 " *spec.*
24 " *Thunbergii*
77 *Staphylea colchica* = Fimpernuß
80 " *pinnata* = gemeine F.
79 " *trifoliata*
116 Stechfichte
34 *Stephanandra incisa* *crispa* = fie-
derschnittige Kranzspiere

T

- 88 Taubenbaum
 58 Taxus baccata
 109 Thuja occidentalis
 126 " plicata 'Excelsa'
 86 Trompetenbaum

V u. W

- 50 Viburnum spec. = Schneeball
 114 " plicatum = Japan.Schneeball
 20 u. 140 Vogelbeere
 143 Wacholder, chinesischer 'Hetzi'
 15 " " 'Pfitzeriana'
 14 " Kriech-W.
 4 " Schuppen-W.
 84 Weißdorn, eingriffeliger
 78 " , pflaumenblättriger

Z

- 66,67,68 Zaubernuß
 122 Zeder, Atlas Z.
 123 " " Hängeform
 87 Zerr-Eiche
 98 Zierquitte
 18 Zimterle, Scheineller
 30 Zuckerhutfichte
 51, 52 Zwergmispel

- 1 Ilex crenata 'Convexa'
 2 Pachysandra terminalis
 3 Berberis thunbergii 'Atropurpurea'
 4 Juniperus squamata 'Meyeri'
 5 Acer pseudoplatanus
 6 Pseudotsuga menziesii
 7 Larix kaempferi

- 8 Lonicera pileata
 9 Rhododendron catawbiense hybrida
 10 Hibiscus syriacus
 11 Picea omorika
 12 Pyracantha spec.
 13 Prunus laurocerasus
 14 Juniperus horizontalis
 15 " chinensis 'Pfitzeriana'
 16 Picea abies
 17 Euonymus hamiltonianus
 18 Clethra alnifolia
 19 Sorbus koehneana
 20 Sorbus aucuparia 'Xanthocarpa'
 21 Berberis candidula
 22 Potentilla fruticosa
 23 Callicarpa spec.
 24 Spirea thunbergii
 25 Ostrya carpinifolia
 26 Euonymus latifolius
 27 Pinus banksiana
 28 Acer platanoides
 29 Mahonia aquifolia
 30 Picea glauca 'Conica'
 31 Prunus domestica ssp. insititia
 32 Pinus nigra
 33 " sylvestris
 34 Stephanandra incisa 'Crispa'
 35 Betula utilis
 36 Quercus palustris hybrida
 37 Quercus robur
 38 Cornus mas
 39 Aesculus parviflora
 40 Ligustrum obtusifolium 'Regelianum'
 41 Acer monspessulanum
 42 Malus floribunda
 43 Kolkwitzia amabilis
 44 Cotinus coggygria
 45 Forsythia
 46 Pseudolarix amabilis
 47 Parrotia persica
 48 Prunus cerasifera 'Nigra'
 49 Quercus frainetto

- 50 Viburnum spec.
 51 Cotoneaster bullatus
 52 " zabelii
 53 Laburnum anagyroides
 54 Hydrangea involucrata
 55 Ribes alpinum
 56 Cornus baillyi
 57 Fraxinus excelsior
 58 Taxus baccata
 59 Deutzia spec.
 60 Philadelphus hybrida
 61 Lonicera tatarica
 62 Rhamnus frangula 'Columnaris'
 63 Cladrastis lutea
 64 Malesia monticola
 65 " carolina
 66 Hamamelis virginiana
 67 " japonica
 68 " mollis
 69 Sorbus aria
 70 Euonymus alatus
 71 Caragana arborescens
 72 " frutex
 73 Cydonia oblonga
 74 Chionanthus virginicus
 75 Sorbus intermedia
 76 Pterostyrax hispida
 77 Staphylea colchica
 78 Crataegus prunifolia
 79 Staphylea trifoliata
 80 " pinnata
 81 Ginkgo biloba
 82 Symphoricarpos rivularis (fr.alba)
 83 Decaisnea fargesii
 84 Crataegus monogyna
 85 Cercis siliquastrum
 86 Catalpa bigonioides
 87 Quercus cerris
 88 Davidia involucrata
 89 Prunus subhirtella 'Plena'
 90 Crataegus intricata (fr.coccinea)
 91 Carpinus betulus
 92 Quercus castaneifolia
 93 Robinia pseudacacia
 94 Ailanthus altissima
 95 Calycanthus floridus
 96 Acanthopanax (nicht siboldianus)
 97 Rhodotypos scandens
 98 Chaenomeles spec.
 99 Robinia pseudacacia 'Microphylla'
 100 Malus zumi 'Prof.Sprenger'(Kreuzung)
 101 Koelreuteria paniculata
 102 Prunus yedoensis (Kreuzung)
 103 Hydrangea sargentiana
 104 Euonymus hamiltonianus 'Yedoensis'
 105 weillia affinis
 106 kubus odoratus
 107 Hydrangea arborescens 'Grandiflora'
 108 " " ssp. discolor
 109 Thuja occidentalis
 110 Hydrangea heteromalla
 111 Amelanchier ovalis
 112 Deutzia rosea (X)
 113 Prunus serrulata 'Kazan'
 114 Viburnum plicatum
 115 Quercus macranthera
 116 Picea pungens 'Koster'
 117 Chamaecyparis nootkatensis
 118 Pieris japonica
 119 Cryptomeria japonica
 120 Quercus petraea
 121 Chamaecyparis lawsoniana
 122 Cedrus atlantica 'Glauca'
 123 " " " 'Pendula'
 124 Nothofagus antarctica
 125 Aralia elata
 126 Thuja plicata 'Excelsa'
 127 Chamaecyparis pisifera 'Filifera'
 128 Picea abies 'Inversa'
 129 Daphne burkwoodii 'Somerset' (X)
 130 Acer saccharinum 'Wieri'
 131 Fagus sylvatica
 132 Magnolia
 133 Fagus orientalis
 134 Picea likiangensis var. purpurea
 135 Rhododendron mucronatum
 136 Osmunda regalis
 137 Amelanchier laevis
 138 Hedera helix
 139 Betula pendula
 140 Sorbus aucuparia
 141 Cornus controversa
 142 Hydrangea paniculata
 143 Juniperus chinensis 'Hetzii'
 144 Pinus cembra
 145 Picea glauca
 146 Berberis gagnepainii var.lanceifolia
 147 Bilderdykia aubertii (fr.Polygonum)
 148 Aristolochia macrophylla
 149 Spiraea spec.
 150 " douglasii



Saarlandstraße

Weg 1

Alte
Wöhr



